

## ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Терентьевой Дарьи Михайловны «Лингвистические особенности передачи содержания иноязычного текста языковыми личностями с когнитивным стилем 'когнитивная простота / сложность'», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (филологические науки)

Диссертационное исследование Д.М. Терентьевой посвящено одной из актуальных современных проблем – анализу когнитивно-стилевых и лингвоперсонологических особенностей субъектов интерпретации и построению модели когнитивно простой и когнитивно сложной интерпретирующей языковой личности. Этим обуславливается **актуальность** проведенного **исследования**.

**Научная новизна** исследования Д.М. Терентьевой заключается в построении структурной модели когнитивно сложной и когнитивно простой языковой личности, а также в выделении дополнительных языковых черт, проявляющихся в интерпретирующем дискурсе (транспозиция, ассоциативность, противоположность, рекомбинация и прагматичность).

В работе представлена интересная методика, совмещающая когнитивно-стилевой и лингвоперсонологический анализ вторичного текста; выводы, сделанные автором исследования, вносят новые данные в теорию языковой личности применительно к интерпретирующей деятельности. Все это подтверждает **теоретическую значимость** диссертационного исследования Д.М. Терентьевой.

В автореферате представлены концепции языковой личности, дано понятие когнитивного стиля, анализируется выбранная оппозиция когнитивного стиля «когнитивная простота / сложность». На первом этапе с помощью метода репертуарных решеток Дж. Келли все респонденты были распределены по стиливым полюсам «когнитивная сложность / простота». Затем автор проанализировал лингвистические особенности интерпретирующей деятельности (передачи содержания иноязычного текста на родной язык) в зависимости от принадлежности субъекта к определенному полюсу когнитивного стиля.

Результаты и выводы исследования будут интересны целому кругу специалистов (лингвистам, психологам, когнитивистам и др.), данные исследования особенно будут востребованы методистами при распределении студентов на группы в соответствии с особенностями восприятия, усвоения и интерпретации языкового материала (типом когнитивно сложной или простой личности). Этим определяется **практическая значимость** исследования, проведенного Д.М. Терентьевой.

Исследование проведено с помощью целого ряда методов: интерпретативного, дефиниционного, количественного, описательного и сопоставительного анализа; метода репертуарных решеток Дж. Келли; метода

прагмалингвистического анализа; метода моделирования языковой личности и др., что повышает достоверность сделанных автором выводов.

Исследование прошло достаточную научную **апробацию**: результаты исследования обсуждались на научных конференциях разного ранга, представлены в 9 публикациях, в том числе в 3 статьях, опубликованных в изданиях, рекомендованных ВАК РФ.

Отметим, что автореферат написан в соответствии с особенностями жанра, изложение отличается стройностью, логичностью и последовательностью. Текст автореферата свидетельствует о том, что его автор – самостоятельный, эрудированный исследователь.

При прочтении автореферата у нас возник вопрос: с чем связана демонстрация признака «ассоциативность» на субстанциональном уровне у когнитивно сложной личности и его отсутствие у когнитивно простой личности? Чем это можно объяснить?

Актуальность темы, степень обоснованности научных положений и выводов, их достоверность и новизна позволяют считать диссертационную работу «Лингвистические особенности передачи содержания иноязычного текста языковыми личностями с когнитивным стилем ‘когнитивная простота / сложность’» соответствующей требованиям, предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени кандидата наук согласно пп. 9-14 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г., № 842, с изменениями, а ее автора, Дарью Михайловну Терентьеву, заслуживающим присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (филологические науки).

Рудакова Александра Владимировна, доктор филологических наук (специальность 10.02.19 – теория языка), доцент, заведующий кафедрой общего языкознания и стилистики ФГБОУ ВО «Воронежский государственный университет»

Адрес организации: 394018, г. Воронеж, Университетская пл., д. 1

Официальный сайт: <https://www.vsu.ru>

Тел. 8(905)0515198, E-mail: [a-rudakova@list.ru](mailto:a-rudakova@list.ru)

*Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.*

13.02.2025



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Воронежский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ВГУ»)

*Рудаковой А.В.*

начальник отдела кадров

*З/З* О.И. Зверева *ВОЯ 25*

подпись